

Magazin za kulturu, umjetnost i obrazovanje-Magazine for culture, art and education

„In a country of hate the most hated one is the one who does not know how to hate.“ Ivo Andrić

Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, Europe

as of Sept. 2009

**DIOGEN**

pro kultura magazin pro culture magazine

„U zemlji mržnje najviše mrzi onoga ko ne umije da mrzi.“ Ivo Andrić

E-mail: [editors@diogen.com](mailto:editors@diogen.com)

MI OBJEDINJUJEMO RAZLIČITOSTI...WE ARE UNIFYING DIVERSITIES

## Ivo Markulin, Croatia

sa obale  
puran nadgleda  
paradu pataka

from the shore  
a flock of ducks  
is watched by a turkey

\*

nije šetačima  
upućen taj kreket  
iz potoka

this croaking  
from the brook is not referred  
to walkers

*Translated by Marinko Španović*

PR  
DIOGEN pro kultura  
<http://diogen.weebly.com>